



みえこ

TƯ VẤN CHUYÊN MÔN KHẨN CẤP (Tháng 10-Tháng 12)

きんきゅうせんもんそうだんかい

緊急専門相談会 (10月-12月)

Miễn phí tư vấn
Miễn phí điện thoại
(Gọi điện từ MieCo)

* Có phiên dịch

* Để corona chủng mới không lan rộng,
chúng tôi nhận tư vấn qua điện
thoại.

* Hãy gọi số **TEL 080-3300-8077** để đặt hẹn.



Thời gian 13:30~16:20

① 弁護士 (べんごし) 相談(そうだん) tư vấn luật sư

Ngày 4 tháng 10 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 29 tháng 9 (thứ ba)

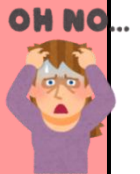
Ngày 18 tháng 10 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 13 tháng 10 (thứ ba)

Ngày 1 tháng 11 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 27 tháng 10 (thứ ba)

Ngày 6 tháng 12 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 1 tháng 12 (thứ ba)

Ngày 20 tháng 12 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 15 tháng 12 (thứ ba)

Chúng tôi nhận tư vấn các vấn đề pháp luật về: ly hôn, tai nạn giao thông.v.v.



② 心 (こころ) の相談 (そうだん) tư vấn tâm lý

Ngày 18 tháng 10 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 13 tháng 10 (thứ ba)

Ngày 1 tháng 11 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 27 tháng 10 (thứ ba)

Ngày 6 tháng 12 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 1 tháng 12 (thứ ba)

Bạn có thể tư vấn với chuyên viên tâm lý học lâm sàng.

③ 社会保険労務士 (しゃかいほけんろうむし) 相談(そうだん)

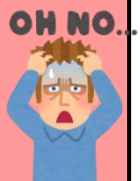
tư vấn của chuyên viên lao động bảo hiểm xã hội

Ngày 4 tháng 10 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 29 tháng 9 (thứ ba)

Ngày 1 tháng 11 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 27 tháng 10 (thứ ba)

Ngày 6 tháng 12 (chủ nhật) Đặt hẹn : cho đến ngày 1 tháng 12 (thứ ba)

Chúng tôi nhận tư vấn cho các vấn đề như: rắc rối trong công việc, lương hưu, bảo hiểm xã hội.



Địa điểm **アスト津- Tầng 3 (津市羽所町700番地/**
là tòa nhà bên cạnh nhà ga Tsu JR・近鉄津駅 (つえき))

Cách đặt hẹn

1. Hãy gọi cho MieCo.
TEL:080-3300-8077
2. ① Khi muốn tư vấn luật sư,
hãy nói
「*bengoshi shoudan yoyaku*」
② Khi muốn tư vấn tâm lý,
hãy nói
「*kokoro no shoudan yoyaku*」
③ Khi muốn tư vấn lao động
bảo hiểm xã hội, hãy nói
「*sharoushi soudan yoyaku*」
3. Hãy nói ngày, giờ muốn nhận
tư vấn
4. Hãy nói vấn đề muốn tư vấn
một cách đơn giản

ベトナム語

日本語 にほんご

英語 English

ポルトガル語 Português

スペイン語 Español

フィリピン語 Filipino

中国語 中文

韓国語 한국어

ベトナム語 Tiếng Việt Nam

ネパール語 नेपाली भाषा

インドネシア語 Bahasa Indonesia

タイ語 ภาษาไทย

giờ tư vấn

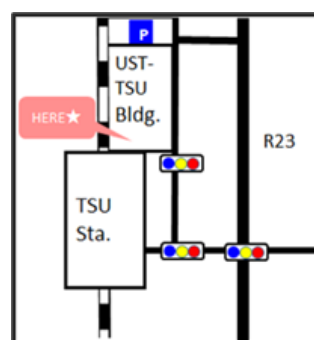
Số 1	13:30~14:20
Số 2	14:30~15:20
Số 3	15:30~16:20

みえこ
MieCo

Trung tâm hỗ trợ tư vấn cho người nước ngoài ở Mie

みえ外国人相談サポートセンター

Địa điểm



みえけんこくさいこうりゅうざいだん (みえふ)
公益財団法人 三重県国際交流財団(MIEF)
Mie International Exchange Foundation
津市羽所町700番地 アスト津3F
Mie-ken Tsu-shi Hadokoro-cho 700 UST-
TSU 3F
URL <http://www.mief.or.jp>

げつようび きんようび
月曜日～金曜日

Thứ hai～Thứ sáu
9:00 ~17:00